

AURKIBIDEA

<i>Agurra. Sagrario Aleman</i>	XI
<i>Hitzaurrea. Leire Diaz de Gereñu eta Itziar Idiazabal</i>	XI
LEHENENGO ATALA: EUSKAL ESKOLATIK EUSKAL ESKOLA ELEANIZTUNERA BIDEAN	1
1. Sarrera	3
2. Euskal eskola eleaniztunak hizkuntzen biziberritzearen testuinguruan	11
2.1. Murgiltze-ereduak hizkuntzak biziberritzeko akuilu	11
2.2. Euskal eskolaren sorrera eta garapena	15
2.3. Euskal eskola eta migrazioa: jatorria, garapena eta gaur egungo egoera	21
2.3.1. Euskal Herria, emigratzetik immigratzera: norabide bikoitzeko fenomeno baten epe nagusiak	22
2.3.2. Etorkin-jatorriko ikasleen segregazioa eta inklusioa euskal eskolan	24
2.3.3. «Euskal eskola eleaniztuna» kontzeptua gaur egun	29
2.3.4. Migrazioaren eta D ereduen zabaltzeak euskararen irakaskuntzan izan duen eragina	31
3. Azterketaren aukeraketa teoriko-metodologikoak	35
3.1. Ikerketaren helburu orokorrak	36
3.2. Ikerketaren diseinuan eragina duen ikuspegia: Arakatze Apreziatiboa eta eskolen kasu-azterketa	36
3.3. Eskola-komunitatearen hizkuntza-jarrerak eta -praktikak	39
3.3.1. Eskola-komunitatea praktika-komunitate bezala	40
3.3.2. Zer dira hizkuntza-jarrerak?	43
3.3.3. Euskal Herriko herritarren hizkuntza-jarrerak	46
3.3.4. Hizkuntza-aniztasunarekiko jarrerak: hurbilpen bat	51

3.4. Ahozko ipuin-kontaketa hizkuntza-ikaskuntzaren azterketarako	54
3.4.1. Ipuin-kontaketa: hizkuntzen jabekuntza aztertzeko baliabidea	55
3.4.2. Narrazio-gaitasunen garapena haurrengan zenbait ikerketaren argitara	57
3.4.3. Hamaika urteko haurren euskarazko ipuin-kontaketaren hainbat adierazle.	59
3.4.4. Ikasle eleaniztunen kontzientzia metalinguistikoan, hizkuntza-jabekuntzaren beste adierazle bat: autozuzenketa	66
3.5. Aztertutako populazioa	68
3.6. Hipotesiak eta ikerketa-galderak	71
BIGARREN ATALA: HIZKUNTZA-JARRERAK, -PRAKTIKAK ETA ESKOLA-TESTUINGURU ELEANIZTUNA	75
4. Hizkuntza-jarrerak aztertzeko metodologia	77
4.1. Hizkuntza-jarreraren azterketarako helburuak	77
4.2. Jarreraren azterketaren hipotesiak eta ikerketa-galderak	78
4.3. Lagina	81
4.4. Hizkuntza-jarrerak galdetegien bitartez aztertuz.	83
4.5. Datuen bilketarako dispositiboa	84
4.6. Datuen azterketarako prozedura	86
5. Hizkuntza-jarreraren azterketaren emaitzak	89
5.1. Jarreraren azterketa kualitatiboa	90
5.1.1. Ikasleen galdetegietako erantzunak.	90
5.1.2. Irakasle eta aisialdi-hezitzaileen galdetegietako erantzunak	93
5.1.3. Gurasoen galdetegietako erantzunak	99
5.2. Jarreraren azterketa kuantitatiboa	109
5.3. Jarreraren azterketaren ondorioak	121
HIRUGARREN ATALA: AHOZKO IPUIN-KONTAKETA EUSKARAREN IKASKUNTZA AZTERTZEKO	127
6. Ipuin-kontaketen azterketarako metodologia	129
6.1. Ipuin-azterketaren helburuak	129
6.2. Ipuinen azterketaren hipotesiak	130
6.3. Lagina	131
6.4. Ahozko gaitasuna ipuinen bidez aztertuz.	134
6.5. Ipuinen ekoizpenerako gure dispositiboa	134
6.6. Ipuin-kontaketen azterketaren prozedura	136

7. Ipuinen azterketaren emaitzak	143
7.1. Kontaketen iraupena eta hitz-kopurua	144
7.2. Ipuin-kontaktetaren autonomia narratiboa	148
7.3. Testuaren makroegitura edo planifikazioa	158
7.4. Testu-antolatzaileak	170
7.4.1. Orotariko testu-antolatzaileak (OTA)	174
7.4.2. Denborazko testu-antolatzaileak (DTA)	176
7.4.3. Lekuko denborazko testu-antolatzaileak (LDTA) ..	179
7.4.4. Denborazko testu-antolatzaile bikoitzak (DBTA) ..	181
7.4.5. Denborazko lekuko testu-antolatzaile bikoitzak (DLBTA)	183
7.5. Autozuzenketak	185
7.6. Ipuin-azterketaren ondorioak	195
LAUGARREN ATALA: ONDORIOAK	203
8. Ondorioak	205
8.1. Hipotesiei dagozkien ondorioak	205
8.1.1. Hizkuntza-jarreraren azterketatik ateratako ondorioak	206
8.1.2. Ipuin-kontaktetaren azterketatik ateratako ondorioak	212
8.2. Aurrera begirako gogoetak	218
Azken hitzak. <i>Amelia Barquin</i>	223
Bibliografia	227